



**COMUNE DI CARPINETI**  
Provincia di REGGIO EMILIA

**Originale**

DELIBERAZIONE N. **2** del **23/01/2013**

---

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DI GIUNTA COMUNALE**

**OGGETTO: MONGOLFIERE INNAMORATE – RADUNO INTERNAZIONALE DI MONGOLFIERE DI SAN VALENTINO - CONCESSIONE DEL SERVIZIO DI ORGANIZZAZIONE E GESTIONE DELL'EVENTO, APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE ED IMPEGNO DI SPESA.**

L'anno **2013** il giorno **23** del mese di **Gennaio** alle ore **19.10** nella sala delle adunanze della sede comunale, previa l'osservanza di tutte le formalità prescritte dallo statuto comunale, si è riunita la Giunta Comunale convocata nelle forme di legge.

All'appello risultano:

<b>Nominativo</b>	<b>Carica</b>	<b>Presenza</b>
Montemerli Leonilde	Sindaco	SI
Baldelli Stefano	Assessore	SI
Malvolti Vanni	Assessore	SI
Paglia Carlo	Assessore	NO
Rossi Matteo	Assessore	NO

Partecipa il Segretario Comunale **Dott. Marziliano Matteo** il quale provvede alla relazione del presente verbale.

Essendo legale il numero degli interventi la signora **Montemerli Leonilde** Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto sopra indicato.

**MONGOLFIERE INNAMORATE – RADUNO INTERNAZIONALE DI MONGOLFIERE DI SAN VALENTINO - CONCESSIONE DEL SERVIZIO DI ORGANIZZAZIONE E GESTIONE DELL'EVENTO, APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE ED IMPEGNO DI SPESA.**

**LA GIUNTA COMUNALE**

**PREMESSO CHE:**

- negli ultimi 11 anni, il Comune di Carpineti ha realizzato la manifestazione denominata “*Mongolfiere Innamorate - Raduno Internazionale di Mongolfiere di San Valentino*”, diretta ad organizzare sul territorio comunale una serie di voli di palloni aerostatici provenienti da differenti nazionalità unitamente a iniziative collaterali di animazione;
- tale manifestazione ha ottenuto un grande successo ed ha fatto registrare una importante presenza di turisti nel territorio comunale, richiamati dall'originalità dell'evento;

**CONSIDERATO CHE:**

- la manifestazione in oggetto si è rivelata utile per ampliare l'offerta turistica del territorio incentivando le presenze di turisti in una stagione, quale quella invernale, che normalmente non registra significative presenze turistiche né attività d'animazione turistica;
- la manifestazione ha già dato prova, nelle precedenti edizioni, di costituire un utile richiamo per attirare l'interesse di quei mezzi d'informazione nazionali ed internazionali, che puntualmente registrano gli eventi insoliti nel periodo di San Valentino;
- trattandosi di progetto di promozione e marketing territoriale finalizzato, come sopra detto, alla valorizzazione dell'offerta turistica del Comune, non trova applicazione quanto previsto dall'art. 6 del D.L. 78/2010 convertito nella Legge 122/2010;

**RITENUTO** pertanto, di riproporre la manifestazione anche per l'anno 2013 e, segnatamente, nel periodo dal 13 al 17 febbraio 2013;

**DATO ATTO** che, in relazione alla complessità dell'iniziativa e dei connessi adempimenti relativamente alla manifestazione aerostatica, l'Amministrazione Comunale intende avvalersi di apporti esterni qualificati;

**RILEVATO** che è stata individuata la Ditta Comunicazione in Volo con sede a Carpineti Via Costa di Po' 108 int 1 quale partner qualificato per l'organizzazione dell'edizione 2013 dell'evento:

**RITENUTO** opportuno pertanto avvalersi della collaborazione della Ditta Comunicazione in volo, alle condizioni contenute nell'allegato schema di convenzione;

**PRECISATO** che, in base al programma complessivo dell'evento e delle iniziative collaterali, il piano dei costi presunto è il seguente:

- € 13.200,00 spesa per organizzazione concerto Memorie di Adriano con Peppe Servillo, Javier Giroto, Fabrizio Bosso, Furio Di Castri, Rita Marcotulli, Mattia Barbieri in programma a Parco Matilde il 17 febbraio 2013 a cura di Ater Associazione Teatrale Emilia Romagna con sede in Via Giardini 466/g Modena;
- € 18.500,00 spesa per corrispettivo alla Ditta Comunicazione in Volo con sede in Via Costa di Po' 108 int 1 - Carpineti;
- € 2.783,00 spesa per servizi di noleggio ed assistenza audio e luci, backline e noleggio pianoforte per concerto Memorie di Adriano in programma il 17 febbraio 2013 a cura della Ditta Pro Music srl con sede in Via E. Berlinguer 37 – Vezzano s/C (RE);
- € 200,00 spesa per ospitalità artisti presso il Ristorante La Terrazza con sede in Piazza della Repubblica 10 int 2 - Carpineti;
- € 330,00 per ospitalità artisti concerto 2013 presso il Residence Matilde con sede in Piazza del Tricolore 2 - Carpineti;
- € 300,00 spesa presunta per diritti d'autore SIAE;

**CONSIDERATO CHE:**

- talune spese sono da considerarsi presunte con riserva di eventuali successive integrazioni;
- le singole voci di spesa sono suscettibili di variazioni in aumento o in diminuzione entro il limite della spesa complessiva;

**DATO ATTO** altresì che per il concerto Memorie di Adriano è previsto un biglietto d'ingresso che si ritiene di determinare in € 10,00 per una previsione di entrata di € 2000//00;

VISTO il regolamento comunale per forniture e servizi in economia;

**DATO ATTO CHE** sulla proposta della presente deliberazione hanno espresso parere favorevole, ai sensi dell'art. 49 del D. Lgs. 18.08.2000, n. 267:

- i Responsabili dei Servizi interessati, per quanto concerne la regolarità tecnica;
- il Responsabile del Servizio finanziario, per quanto concerne la regolarità contabile attestante la copertura finanziaria;

**CON VOTI** unanimi e favorevoli espressi per alzata di mano;

### **DELIBERA**

- 1) **DI ORGANIZZARE**, per le motivazioni esposte in premessa, la manifestazione denominata **"Mongolfiere Innamorate - Raduno Internazionale di Mongolfiere di San Valentino"**, da realizzarsi in Carpineti, dal 13 al 17 febbraio 2013;
- 2) **DI AFFIDARE** in concessione alla Ditta Comunicazione in Volo con sede a Carpineti l'organizzazione e la gestione dell'evento in oggetto alle condizioni contenute nello schema di convenzione allegato al presente atto quale parte integrante e sostanziale, che integralmente si approva;
- 3) **DI APPROVARE** il piano dei costi della manifestazione:
  - € 13.200,00 spesa per organizzazione concerto Memorie di Adriano con Peppe Servillo, Javier Giroto, Fabrizio Bosso, Furio Di Castri, Rita Marcotulli, Mattia Barbieri in programma a Parco Matilde il 17 febbraio 2013 a cura di Ater Associazione Teatrale Emilia Romagna con sede in Via Giardini 466/g Modena;
  - € 18.500,00 spesa per corrispettivo alla Ditta Comunicazione in Volo con sede in Via Costa di Po' 108 int 1 -Carpineti;
  - € 2.783,00 spesa per servizi di noleggio ed assistenza audio e luci, backline e noleggio pianoforte per concerto Memorie di Adriano in programma il 17 febbraio 2013 a cura della Ditta Pro Music srl con sede in Via E. Berlinguer 37 – Vezzano s/C ( RE) ;
  - € 200,00 spesa per ospitalità artisti presso il Ristorante La Terrazza con sede in Piazza della Repubblica 10 int 2 - Carpineti;
  - € 330,00 per ospitalità artisti concerto 2013 presso il Residence Matilde con sede in Piazza del Tricolore 2 - Carpineti;
  - € 300,00 spesa per diritti d'autore SIAE
- 4) **DI DARE ATTO** che per il concerto Memorie di Adriano è previsto un biglietto d'ingresso che si ritiene di determinare in € 10,00 per una previsione di entrata di € 2000//00;
- 5) **DI IMPEGNARE** la spesa complessiva pari ad € 35.313,00 con la seguente imputazione: €32.000,00 al capitolo n. 2193 I.1070105 ad oggetto: "Interventi di promozione del territorio" (I. 58).3.313,00 al cap. 1460 I.1.05.0205 "interventi ed iniziative culturali varie" (I.59 )del bilancio pluriennale 2012/2014 annualità 2013;

Inoltre, con separata e distinta votazione, all'unanimità,

### **DELIBERA**

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi e per gli effetti dell'art. 134, comma 4°, del D. Lgs. 18.08.2000, n. 267.

**CONVENZIONE PER L’AFFIDAMENTO IN CONCESSIONE DEL SERVIZIO DI ORGANIZZAZIONE E GESTIONE DELL’EVENTO “MONGOLFIERE INNAMORATE - RADUNO INTERNAZIONALE DI MONGOLFIERE DI SAN VALENTINO” IN PROGRAMMA A CARPINETI DAL 13 AL 17 FEBBRAIO 2013**

Con la presente scrittura privata, a valere ad ogni effetto di legge,

TRA

il Comune di Carpineti, C F 00445630353, in rappresentanza e per conto del quale agisce il Sig Matteo Francesco Marziliano, nato a Monte Sant’Angelo (FG) il 4.10.1955, in qualità di responsabile del Settore Sicurezza Sociale Scuola Cultura Promozione del Territorio, Sport Tempo Libero e Turismo del Comune di Carpineti che legalmente rappresenta, domiciliato per la carica nella sede dell’Ente, Piazza Matilde di Canossa 1, il quale stipula il presente atto non in proprio, ma esclusivamente in nome, per conto e nell’interesse del Comune di Carpineti;

e il Sig Paolo Barbieri nato a Ravarino (MO) il 12.3.1961 residente a Carpineti Via Costa di Po’ 18 il quale dichiara di stipulare non in proprio ma unicamente nella sua qualità di legale rappresentante della Ditta Comunicazione in Volo, d’ora in avanti definito anche concessionario.

PREMESSO CHE

- negli ultimi 11 anni, il Comune di Carpineti ha realizzato la manifestazione denominata **“Mongolfiere Innamorate - Raduno Internazionale di Mongolfiere di San Valentino”**, diretta ad organizzare sul territorio comunale una serie di voli di palloni aerostatici provenienti da differenti nazionalità unitamente a iniziative collaterali di animazione;
- tale manifestazione ha ottenuto un grande successo ed ha fatto registrare una importante presenza di turisti nel territorio comunale, richiamati dall’originalità dell’evento;
- la manifestazione si è rivelata utile per ampliare l’offerta turistica del territorio incentivando le presenze di turisti in una stagione, quale quella invernale, che normalmente non registra significative presenze turistiche né attività d’animazione turistica;
- la manifestazione ha già dato prova, nelle precedenti edizioni, di costituire un utile richiamo per attirare l’interesse di quei mezzi d’informazione nazionali ed internazionali, che puntualmente registrano gli eventi insoliti nel periodo di San Valentino;
- con deliberazione di Giunta Comunale n \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ esecutiva ai sensi di legge, è stato approvato lo schema della presente convenzione per l’affidamento in concessione del servizio di organizzazione e gestione della manifestazione denominata **“Mongolfiere Innamorate – Raduno Internazionale di Mongolfiere di San Valentino”**, in programma a Carpineti dal 13 al 17 febbraio 2013.

Tutto ciò premesso da considerare parte integrante e sostanziale del presente atto, le parti convengono e stipulano quanto segue:

**ART. 1 - OGGETTO DELLA CONVENZIONE**

Il Comune di Carpineti affida in concessione, ai sensi dell’art. 30 del D. lgs. 163 del 12 aprile 2006 e s.m.i., alla Ditta Comunicazione in Volo srl con sede a Carpineti Via Costa di Po 108 Codice Fiscale 04044500371 P Iva 01950090355 il servizio di organizzazione e gestione della manifestazione aerostatica denominata **“Mongolfiere Innamorate - Raduno Internazionale di Mongolfiere di San Valentino”**, in programma a Carpineti dal 13 al 17 febbraio 2013, in località San Donnino , su terreni, in proprietà o nella disponibilità del concessionario ;

**ART. 2 - DURATA**

La presente convenzione ha durata per l’edizione 2013 e più precisamente dal 13 al 17 febbraio.

**ART. 3 - DESCRIZIONE DEI SERVIZI**

I servizi affidati al concessionario sono i seguenti:

- reperimento dell’area occorrente;
- gestione delle mongolfiere partecipanti con particolare riguardo a: invito e iscrizioni degli equipaggi,
- gestione soggiorno equipaggi: rapporti con le strutture ricettive, gestione cene equipaggi e gestione visite sul territorio per equipaggi;
- richiesta dei permessi e/o nullaosta ad Enac, Aeroclub e Prefettura di Reggio Emilia e attivazione di tutte le procedure previste dalla normativa vigente in materia;
- l’accensione di polizza assicurativa RCT per tutte le attività non aeree;:
- organizzazione tecnica e direzione delle attività di volo secondo le normative vigenti in materia;

- gestione dei passeggeri , nel rispetto delle limitazioni previste dalla Disposizione del Direttore Generale dell'Enac del 17 maggio 2010 concernente le norme tecniche e le condizioni di esercizio per l'effettuazione di voli commerciali per il trasporto di passeggeri con palloni liberi ad aria calda;
- gestione punto informativo nell'area dove si svolgerà la manifestazione;
- eventuale gestione punto ristoro con somministrazione di alimenti e bevande nell'area di decollo previa attivazione delle dovute procedure per l'ottenimento da parte del Comune e dell'Azienda USL delle dovute autorizzazioni per poter svolgere l'attività di somministrazione temporanea;
- attività di informazione al pubblico anche nel caso di annullamento voli per condizioni meteo avverse;
- allestimento e messa in sicurezza dell'area di decollo degli aerostati, in ottemperanza alle normative vigenti in materia e con la collaborazione del personale comunale;
- organizzazione dei voli liberi delle mongolfiere partecipanti per tutti i giorni dell'evento , per nelle giornate del 14-15-16 e 17 febbraio 2013, in relazione alle presenze degli equipaggi e tempo atmosferico permettendo;
- attivazione della fornitura del propellente per gli aerostati partecipanti in misura da garantire tutti i voli previsti in programma, in conformità alle normative vigenti;
- verifica della validità delle licenze ed abilitazioni dei piloti e della copertura RCT degli aeromobili a carico degli equipaggi partecipanti;

#### **ART. 4 - ADEMPIMENTI, DIVIETI E RESPONSABILITA' DEL CONCESSIONARIO**

- E' vietato subappaltare, in tutto o in parte, il servizio di cui alla presente convenzione. Il concessionario dovrà pertanto gestire direttamente il servizio e dovrà sopportarne le relative spese.

- E' fatto divieto al concessionario di effettuare e fare effettuare voli commerciali per trasporto passeggeri ad equipaggi non in possesso di specifica autorizzazione ENAC in ottemperanza alla disposizione del Direttore Generale dell'Enac del 17 maggio 2010 concernente le norme tecniche e le condizioni di esercizio per l'effettuazione di voli commerciali per il trasporto di passeggeri con palloni liberi ad aria calda. A tal fine il concessionario dovrà obbligatoriamente acquisire copia dell'autorizzazione Enac ad effettuare voli commerciali da ogni equipaggio partecipante che ne sia in possesso .

- Il concessionario è esclusivamente responsabile di ogni e qualunque danno a cose e persone che dovesse verificarsi nel corso della manifestazione e dichiara pertanto, con la sottoscrizione della presente, di sollevare l'Amministrazione Comunale da qualsiasi responsabilità in merito; conseguentemente il Comune di Carpineti è esonerato da qualsiasi responsabilità al riguardo.

#### **ART. 5 - OBBLIGHI DELL'AMINISTRAZIONE COMUNALE**

All'Amministrazione Comunale compete:

- le attività di comunicazione istituzionali;
- un servizio d'ordine nell'area esterna all'area di decollo nelle giornate di sabato 16 e domenica 17 febbraio;
- l'elaborazione di un piano della viabilità che garantisca la sicurezza del pubblico e la fluidità del traffico veicolare;
- i rapporti con gli organi di stampa ;
- la fornitura del materiale necessario alla delimitazione dell'area;
- fornitura di n 2 bagni chimici, con materiali conformi alle vigenti normative CEI in materia di sicurezza e prevenzione incendi;
- l'asporto e lo smaltimento dei rifiuti debitamente accumulati da parte del concessionario;
- la messa a disposizione di un locale presso il municipio o la Biblioteca dotato di fotocopiatrice e linea telefonica per il briefing piloti;
- la disponibilità della sala piccola e della cucina del Parco Matilde per il pranzo di giovedì 14- venerdì 15 e sabato 16 febbraio, da utilizzare dai soli equipaggi come punto di appoggio per effettuare pranzi a base di prodotti tipici dei paesi di provenienza degli equipaggi stessi;

#### **ART. 6 - CORRISPETTIVO**

Il Comune di Carpineti riconoscerà al Concessionario, per lo svolgimento dei compiti di cui sopra, la somma di € 18.500,00. Il corrispettivo, calcolato su un numero di 4 giornate di volo per circa 80 voli complessivi ed è stato così determinato :

1. 4.000,00 € a titolo di corrispettivo alla Ditta Comunicazione in volo per l'organizzazione e la direzione voli :
1. un rimborso fino a 5.500,00 € per ospitalità equipaggi ( rimborso fino ad un massimo di 100,00 € al giorno per equipaggio partecipante, per una media di 11 equipaggi e per un periodo massimo di permanenza di 5 giorni dal 13 al 17 febbraio);
2. un rimborso fino 9.000,00 € per gas propano utilizzato calcolato su una media di 86 voli ad un costo di 0.99 € + Iva a litro.

Le singole voci di spesa di cui ai precedenti punti 3 e 4 sono suscettibili di variazioni in aumento o in diminuzione entro il limite complessivo di spesa pari a 18.500,00 € e potranno essere ridotte in relazione ai voli eventualmente non effettuati

La liquidazione della somma spettante avverrà entro 30 giorni dal termine del raduno, previa acquisizione di regolare fattura, dei documenti giustificativi delle spese e del Documento Unico di Regolarità Contributiva se ed in quanto dovuto.

#### **ART. 7 - DIVIETO DI CESSIONE DEL CONTRATTO**

E' fatto assoluto divieto di cessione della presente concessione a terzi.

#### **ART. 8 - RISOLUZIONE DELLA CONVENZIONE**

Salva la risoluzione per inadempimento (art. 1453 del Codice Civile) il Comune si riserva di risolvere la presente convenzione, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 del Codice Civile, a tutto rischio del concessionario se lo stesso:

- incorra in gravi violazioni contrattuali, non eliminate anche a seguito di diffide formali ad adempiere;
- incorra in gravi ritardi nello svolgimento delle prestazioni contrattuali;
- effettui e/o faccia effettuare voli commerciali per trasporto passeggeri ad equipaggi non in possesso di specifica autorizzazione ENAC in ottemperanza alla disposizione del Direttore Generale dell'Enac del 17 maggio 2010 concernente le norme tecniche e le condizioni di esercizio per l'effettuazione di voli commerciali per il trasporto di passeggeri con palloni liberi ad aria calda..

Il Comune notificherà al Concessionario con lettera raccomandata l'inadempimento contestato e dichiarerà il contratto risolto di diritto.

Resta salvo in ogni caso il diritto del Comune al risarcimento dei conseguenti danni patrimoniali e di immagine.

#### **ART.9) OBBLIGHI DEL CONCESSIONARIO RELATIVI ALLA TRACCIABILITÀ DEI FLUSSI FINANZIARI**

1. Il concessionario assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e s.m.i.

2. Il concessionario e si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed alla prefettura-ufficio territoriale del Governo della provincia di Reggio Emilia della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.

3. Il mancato utilizzo del bonifico bancario o postale ovvero degli altri strumenti idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni finanziarie relative al presente appalto costituisce, ai sensi dell'art. 3, comma 9-bis della legge n. 136/2010 e s.m.i., causa di risoluzione del contratto.

4. L'Amministrazione verifica in occasione di ogni pagamento al concessionario e con interventi di controllo ulteriori l'assolvimento, da parte dello stesso, degli obblighi relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari.

#### **ART. 10 - CONTROVERSIE**

Qualsiasi controversia che dovesse sorgere tra il Comune il concessionario relativa all'interpretazione e/o esecuzione di questo contratto sarà di competenza esclusiva del Giudice Amministrativo.

#### **ART. 11 - RISERVATEZZA DEI DATI**

Ai sensi del D.Lgs. 196/2003, i dati raccolti in occasione del servizio dovranno essere utilizzati unicamente ed esclusivamente per l'espletamento del servizio stesso e nel rispetto delle vigenti norme in materia. Il concessionario è nominato responsabile del trattamento dei dati ai sensi del D.Lgs.196/2003 e sarà tenuto al rispetto delle disposizioni in esso contenute.

CARPINETI \_\_\_\_\_  
Il Concessionario

Il Comune di Carpineti

---

Approvato e sottoscritto:

IL SINDACO  
Montemerli Leonilde

IL SEGRETARIO COMUNALE  
Marziliano Matteo

---

### **CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE**

La suesesa deliberazione ai sensi dell'art. 124, comma primo, D.Lgs.vo 18.8.2000 n. 267, viene oggi pubblicata all'albo pretorio on line sul sito web istituzionale del comune ([www.comune.carpinetti.re.it](http://www.comune.carpinetti.re.it)) per quindici giorni consecutivi.

Carpinetti, lì 30/01/2013

Il Segretario Comunale  
Marziliano Matteo

---

### **CERTIFICATO DI AVVENUTA PUBBLICAZIONE ED ESECUTIVITA'**

Si attesta che la suesesa deliberazione:

- è stata pubblicata all'albo pretorio on line sul sito web istituzionale del comune ([www.comune.carpinetti.re.it](http://www.comune.carpinetti.re.it)) per quindici giorni consecutivi dal 30/01/2013 al 13/02/2013 ai sensi dall'art. 124, del D.lgs 267/2000;
- è stata comunicata con lettera n. 948 in data 30/01/2013 ai capigruppo consiliari, ai sensi dell'art. 125 del D.lgs 18.8.2000, n. 267;
- è divenuta esecutiva il giorno 23/01/2013 decorsi 10 giorni dalla data di inizio pubblicazione ai sensi dell'Art. 134, comma 3 D.Lgs 267/2000

Carpinetti, lì 30/01/2013

Il Segretario Comunale  
Marziliano Matteo